Porównanie tłumaczeń Mateusza 8:23

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
NPI+	Przekład interlinearny	Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza	I wszedłszy On do — łodzi, towarzyszyli Mu — uczniowie Jego.
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	A wszedłszy Mu do łodzi podążyli za Nim uczniowie Jego
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Gdy wsiadł do łodzi,* poszli za Nim Jego uczniowie.**[1)2)]
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	I (kiedy wszedł) (on) do łodzi, towarzyszyli mu uczniowie jego.
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	A wszedłszy Mu do łodzi podążyli za Nim uczniowie Jego

[1)] Mogła ona mierzyć 8,27 m długości, 2,3 m szerokości i 1,3 wysokości (<x>470 8:23</x>L.).
[2)] Marek dodaje, że łodzi Jezusa towarzyszyły inne łodzie.